

## **Pɔl saba syāŋ wuhu kaplāŋ Tesalonifa ye**

### *Syaha fla*

<sup>1</sup> Ndoos Pɔl tesē Silaasyi ne, Timuti ne, wii me too saba nwo yrūhū nɔ wāā ye kē, yii Yesu kāndeyārfa yawāhāfa mpāy tee ma Tesaloni wo, ma seefar le wo Tuhufua Yāhā ne tesē wo Yīŋfua Yesu Crise ne. Wo syaha ma ye ye.

<sup>2</sup> Wo Tuhufua Yāhā tesē wo Yīŋfua Yesu Crise ne, ke ke kayī wāā ye kē tesē ke yrīŋ ne.

### *Wāfāy naa bye ne, Tesalonifa ka yahasee ye Yesu kānde wo*

<sup>3</sup> Wo nna, yii mpāy ye n yār Yesu kānde wo, kaa n taha ye Yesu wāta wīī na ye Yatɛr, kaa maha n taha ye bye ntāŋ wādye wīī na yii tāy. Wo yai wo naa syaha wāā Yāhā kē yalebye loo nde wīī na. Le sroŋ wo naa loo pye.

<sup>4</sup> Loo ne, wo ne naa ye wīī pāā Yesu kāndeyārfa yawār teebɛɛ wo, wo naa ye sey wo yee, nawee-pe sya ye nuhu le Yesu kapāyīī wīī na, wāfāy ke maha ma ye na, loo naa bye ne, ye ye laam yīn, ma n yār le Yesu kānde wo laantee nen ne.

<sup>5</sup> Wii ma loo yāŋ u ga cā u yee, Yāhā ga ba nawee- sāhā ke kasāhā tii ne te sroŋ. Tee mii, ye wāfāy sya le kapāyīī wīī na, Yāhā ga ba yee ye wīī na ke yee, ye yai Yāhā Yai ne.

<sup>6</sup> Ye sē yāã, lii le sron, loo ne Yāhã ga ba pye: Mpāy pe ye nuhu yagaa Yesu wĩ na, Yāhã ga ba pe bye pēn.

<sup>7</sup> Yii mpāy tee ma wāfāy wo Yesu wĩ na yagaa, Yāhã ga ba wũũ wāã ye kē, wo bya ne. Yāhã ga ba loo pye yaliile wo Yīŋfua Yesu ga ba yir yāhāyīŋ na, u naa n pai u yāhāyīŋ tēnlēhe ye ne, u yāhāyīŋ tēnlēhe mpāy pe ma fānga ne.

<sup>8</sup> U ga ba naa n pai mii naa dyaŋ ke u gbey le, kacān wee ke wāyēhe na ye. U ga ba pa nawee-wāpēn wĩ na. Mpāy pe sē n ke pe Yāhã cã ye tesē mpāy ne pe sē wo Yīŋfua Yesu kapāyĩi sya ye, u ga ba poo pēn.

<sup>9</sup> Pe wāpēn ga ba pye lii ne Yāhã ga ba pe wĩ pye klaha- tãŋ, pe saa maha yō yāã ye. Yāhã ga ba yer tã pe na, pe saa waha crã Yīŋfua na ye, pe saa waha u fānga nayōr yāã ye.

<sup>10</sup> Koo ngĩ ga ba pye per gii Yīŋfua ga ba dur ba; u ga ba pa pe n ba naa u sey u fānga wĩ na, u fānga gii ke n yāã mpāy na pe ma u wām. U ga ba pa pe n ba naa u miingbāŋ yee mpāy bye wĩ na, pe u ta pe Yater, tesē yii bya ne, tee wo yē kaplāŋ sya ma Yesu ta ye Yater.

<sup>11</sup> Loo ne le wo ta wo Yāhã nar ye wĩ na yalebye. Yāhã ke ye yee, ye naa ye troho tãhã mii syi, wo ke nar, ke fānga le ye laam wo, ye n waha naa ye troho tãhã koo syi. Wo maha ke nar, ke ke fānga ter wāã ye kē, ye n waha naa ke laantār wĩ pye. Tee Yesu ta ye Yater, kai- nkāy tee yai ye naa n pye, n Yāhã nar, ye waha naa ke pye Yesu fānga kāmāy na.

<sup>12</sup> Ye ma loo pye, pe ga ba Yīŋfua Yesu myaha

sey ye wīi na. Pe ga maha ba naa ye bya sey u wīi na. Yāhā tesē wo Yīŋfua Yesu Crise ne pe kayīi lii pye ye kē, loo ne tē ye yar.

## 2

### *Kai lii le ga cāã pye Yesu wādurbaŋ yaha*

<sup>1</sup> Wo nna, wo Yīŋfua Yesu Crise wādurba wīi na tesē wii wāwāã wīi ne u tǎy, waa ye yar waha nde ne:

<sup>2</sup> Ye ma syi waa n waha ye kar yaha u yee, Yīŋfua wādur per nɔ wa, u ye ta ye laam n wlāhā nii ye ye, ye n maha kuee naa ntāŋ cēr yalebye ye. Waa ma sya loo nde pāã ye ye ma yee, Yāhā kapān ne le dye u laam wo, ye ma n luhu u ye ye! Waa ma sya maha loo nde pāã ye ye yaliile wo, tuu ma u nawee- klaha Yāhā kaplāŋ ne, ye ma n luhu u ye ye! Waa ma sya maha yee, wii gɛ kē too loo nde yrūhū le saba waa wo, ye ma n luhu u ye ye!

<sup>3</sup> Ye ma syi waa ter n ye kar yaha kapān laa syi ter gɛ ne ye! Ye sē yāã, nawee- busāã ga Yāhā wīi sye. Tesē, wii u ma napee ma yee, woo kalaa wee Yāhā na ye, woo ga yi wa, woo wii u wīi ga ba pye klaha- tǎŋ. Koo kate- syāŋ ngīi ga cāã pye wa, Yīŋfua n cǎ pa.

<sup>4</sup> Wii u ma napee, u ma ba yi, u ga ba sye, nawee- ma n naa diŋ yi ngaa ter kē ye, pe ma n maha naa Yāhā sey ye. U ga ba u ya ta Yāhā gɛ draha wo, u sya ga dye Yāhā kangbāŋ laam wo, u tege nii nangbāŋ dyaŋ, tuu yee woo gɛ kē tuu ma Yāhā.

<sup>5</sup> Yaliile tē pye ye ne, n sē naa kai- ngīi pāã la ye ye?

<sup>6</sup> Laa -sē ma le ta kai- ngĩ saha pye yagaa ye, ye le cã. Yãhã ke yaliile ta, u napee ga ba yi loo yale wo.

<sup>7</sup> Sãndãpee yĩŋfua tuu ta yagaa nawee- n nii Yãhã kãnde wãyār sye, ye sē le yãã la? Wii tuu -sē ta u napee saha yi yagaa ye, u ga kuee loo na Yãhã n ba u gbe kãã.

<sup>8</sup> Yãhã ma ba woo gbe kãã, ke ga ta u napee n yi, wii tuu Yãhã kãnde sye kueekuee. Yĩŋfua Yesu ga ba u boo u yē tefay ne. U ga ba u wĩ pye klaha- tãŋ u wãpaŋ nagboho nayõr ne.

<sup>9</sup> U napee ma ba yi, sãndãpee yĩŋfua ga ba fãnga wãã u kē, u n naa yēkã wũhũ ter bye pye tesē kangbãhã ter bye ne, u naa nawee- wlaŋ pe n sya yee, u ke pye Yãhã kãmay na.

<sup>10</sup> U ga ba kawar ter bye ta u naa nawee- plaha le ne. Poo nawee- mii, le cĩinde kapãn sē naa n tãy pe ye ye, cĩinde kapãn lii le ne ga waha pe sya yaha. Pe le sye, koo kē u napee ga waha naa pe plaha.

<sup>11</sup> Pe le cĩinde kapãn sye, loo ne Yãhã ga ba fãnga gaa ter ta ke n yia pe na, ke pe ta pe n kuee yai tãŋ u napee kawar wo, kawar rii pe ba te sya ma yee cĩinde ne.

<sup>12</sup> Loo na, mpãy pe le cĩinde kapãn loo sye, tesē lii le sē sroŋ ye, pe ma maha loo yigi klue sũ nuhu ne, Yãhã ga ba pe pēn.

### *Pɔl u lii ke Tesalonifa wũ na*

<sup>13</sup> Ma -sē yee yii poo na, wo nna, ye wĩ n tãy wo Yĩŋfua ye. Wo syaha wãã Yãhã kē yalebye ye wĩ na; wo yai wo naa loo pye. Ye sē yãã, ke kai- bye fegbecãã na, Yãhã bii ye yãŋ yi wa, koo ga ye

sya yaha. Yāhā Yrā ye laam ta pe n nii gbεgbε, ye maha le cīnde kapān yigi klue sī, Yāhā koo katε- syāŋ ngī ta, ma ga ba ye sya yaha.

<sup>14</sup> Yāhā ye yee ye wāsyayaha wī na le kapāyī kāmāy na, Yesu kapāyī lii too pāā ye ye. Loo na, ye ga ba ye Yīŋfua Yesu nayōr ter yāā.

<sup>15</sup> Wo nna, -ye yii plāhā, ye kuee Yesu kānde wo! Too ye klaha kai- nkāy ne too yrūhū nō wāā ye kē saba laam wo, tesē kai- nkāy ne too naa ye klaha yaliile wo too pye ye fla na, ye ma n tyii koo wī nen laa gε n faha ye na ye!

<sup>16</sup> Wo wī n tāy wo Tuhufua Yāhā ye tesē wo Yīŋfua Yesu Crise ne. Ke ke laantār wī pye wo kē ma wo laam yīn. Ke maha wo ta wo n koho taha yaha cīnde yrā na, lii wākuayāā wee le na ye.

<sup>17</sup> Wo ke nar, koo tesē wo Yīŋfua Yesu ne, ke nuhu le ye laam wo, ke ye ta ye n naa kayūhū pye, kaplāyūhū ke maha naa n yi ye yē wo.

### 3

#### *Yāhā wānar fla*

<sup>1</sup> Wo nna, -ye naa Yāhā nar wo kē, nawee-busāā n waha wo Yīŋfua kapān yāā luhu, pe le sya pe naa pe troho tāhā le yor wo, nawee- n naa le miingbāŋ sey.

<sup>2</sup> Nawee- mpāy pe sē n sroŋ ye, ma maha pee, -ye naa Yāhā nar, ke n wo yi kāā pe fānga koho wo. Ye sē yāā, nawee- byε sē me pe Yesu ta pe Yater ye.

<sup>3</sup> Wo Yīŋfua sroŋ, u sē u yē kapān dur ye. U ga ba ta, ye n naa yii plāhā u kānde wo. U ga ba

naa n sēŋ wo na, wo ma n gbe Setane sândāpee yīŋfua namihi wo ye.

<sup>4</sup> Yīŋfua tuu lii pye ye kē, le wo laam yīn. Wo cā too ye yar lii ne, loo ne tee n pye, ye saa dur yi yāã le wo ye.

<sup>5</sup> Wo Yīŋfua nar, u ta ye n cā ye ntāŋ dye Yāhā tāy tesē ke wīi gboho ye laam wo. Wo maha u nar, u ye ta ye n naa ye laam yīn wāfāy laam wo u Yāhā Yīndefua Crise wāŋ syi dyaŋ.

*Ye yai ye naa tēn tē!*

<sup>6</sup> Wo nna, waa ye yar waha nde ne wo Yīŋfua Yesu Crise myaha ne: Ye nampyeŋ- mpāy pe nii napar ya pye, ma maha yee, pe saa naa pe troho tāhā le kānde wo ye, kānde lii too yar ye na, ye ma n ye kai- wāã naa n pye pe ne ye.

<sup>7</sup> Tee yai ye naa lii pye ye troho wātāhā ter n nii wo wāŋ syi dyaŋ, ye le cā. Too pye ye ne, ye cā ma yee wo sē naa napar pye ye.

<sup>8</sup> Wo sē ba ta, waa n naa wo yē woo faa ye. Wii gε naa tēn tē wii ya ma sya naa n fāy cīinde wāfāy, wo sē naa n kε yii waa gε n naa n fāy wo yē wāwoo wīi ne ye.

<sup>9</sup> Wo ne ga waha tyii, ye n naa koho le wo ye, ye naa kai- nkāy pye wo kē faa. Ya'a yāã too loo sye, wo naa n kε wo kānyīi yar ye na, ye n yāŋ wo na, ye naa ye troho tāhā wo wāŋ syi dyaŋ.

<sup>10</sup> Ye cā ma yee, too pye ye fla na, wo naa ye yar ma yee, wii ma yee, u saa naa tēn tē ye, woofua sē yai u naa n di ye.

<sup>11</sup> Ya'a yāã wo kai- ngīi pāã ye ye, wo le luhu ma yee, ye laam wo, mpāy ma pe napar pye, pe

sē waha pe ya yē ɣɛ woo pe ya ya ye, ma -sē pe yē le nawee- kai- wo.

<sup>12</sup> Poofa mii, waa pe yar waha wīl nen nde ne: Pe naa tēn tē yalebyɛ pe naa pe yē digi kɛ pe ya ya, pe waha naa n di yaryar.

<sup>13</sup> Yii poo na, wo nna, ye ma n fāy yāā kayīl wāpyeŋ ne ye!

<sup>14</sup> Kai- nkāy too yrūhū yar ye na saba nwo laam wo, wii ma yee u sē koo pye ye, ye byɛ ye naa u pyer yāŋ, ye ma n naa u yē le ye kai- wo ye, fyar n u yigi le ne.

<sup>15</sup> Ye ma n -sē yee, yaa u tee naa n pye mii u ma ye napīl dyaŋ ye, ye nampyeŋ kē u ne, -ye naa u yar laanyīn ne.

*Syaha tesē Yāhā wānar Tesalonifa kē*

<sup>16</sup> Yāhā gii ke ma yrīŋ kēfua, ke naa yrīŋ wāā ye kē yalebyɛ wāwāā ya woo. Yīŋfua u naa n nii ye ne yalebya.

<sup>17</sup> U saba kaplāŋ kuasaha nge, ndoo Pɔl, n ke fla yrūhū nii ya, koho ne: N ye byɛ syar. Ye ma ra syaha kaplāŋ yāā, yaa cā ndoo n u saba yrūhū cīinde. N ta saba kuasaha byɛ yrūhū koo syi.

<sup>18</sup> Wo Yīŋfua Yesu Crise, u kaa taha ye byɛ na.

**YĀHĀ NAAMBIYĀRFĀN SABA**  
**Karaboro, Eastern: YĀHĀ NAAMBIYĀRFĀN SABA**  
**New Testament**

copyright © 1993 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Eastern Karaboro

Contributor: WBT Central Zone

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source  
files dated 29 Jan 2022

15120496-00e2-503a-8d40-2d7cfdc1ba5b